



ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video 使用手冊



ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video 使用手冊

第二版（2010 年 1 月）

© Copyright Lenovo 2009, 2010.

目錄

線上安全資訊資源	v
--------------------	---

第 1 章 關於 ThinkPad USB Port

Replicator with Digital Video	1
產品說明	1
尋找控制項	1
系統需求	2

第 2 章 安裝 ThinkPad USB Port

Replicator with Digital Video	3
將連接埠擴充基座連接至您的筆記型電腦	3
在 Windows 作業系統上安裝裝置驅動程式	3
從 Windows 作業系統解除安裝裝置驅動程式	4

第 3 章 使用 ThinkPad USB Port

Replicator with Digital Video	5
使用音訊接頭	5
使用 USB 2.0 接頭	5
使用 DVI-I 視訊輸出接頭	5
使用 DVI-I 至 VGA 配接卡	6
使用乙太網路接頭	6

第 4 章 使用 ThinkPad USB Port

Replicator with Digital Video	7
瞭解視訊輸出模式	7
延伸模式	7
鏡映模式	8
使用顯示模式切換按鈕來切換視訊輸出模式	8
使用 ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video 公用程式	8

切換視訊輸出模式	8
設定外接式顯示器的解析度	9
手動啟用音訊接頭	9
變更顯示設定	9
停用視訊輸出功能	9
支援的更新頻率	10

第 5 章 疑難排解 11

附錄 A. 服務及支援 13

線上技術支援	13
電話技術支援	13

附錄 B. Lenovo 有限保固 19

保固資訊	21
Suplemento de Garantía para México	23

附錄 C. 電子放射注意事項 25

美國聯邦通訊委員會聲明	25
-----------------------	----

附錄 D. 注意事項 29

回收資訊	30
商標	30

附錄 E. 限制有害物質的指令 (RoHS) . . . 31

中國 RoHS	31
Turkish statement of compliance	31

線上安全資訊資源

For tips to help you use your computer safely, go to:

<http://www.lenovo.com/safety>

Para obter dicas para ajudá-lo a usar o computador com segurança, acesse:

<http://www.lenovo.com/safety>

Pour obtenir des astuces pour utiliser votre ordinateur en toute sécurité, consultez le site :

<http://www.lenovo.com/safety>

Tipps zum sicheren Umgang mit dem Computer finden Sie unter:

<http://www.lenovo.com/safety>

Per suggerimenti su un utilizzo sicuro del computer, visitare il sito all'indirizzo:

<http://www.lenovo.com/safety>

Para obtener consejos sobre cómo utilizar el sistema de forma segura, vaya a:

<http://www.lenovo.com/safety>

Informácie o bezpečnom používaní počítača nájdete na webovej stránke:

<http://www.lenovo.com/safety>

Bilgisayarınızı güvenli kullanmanıza ilişkin ipuçları için lütfen aşağıdaki adrese bakın:
<http://www.lenovo.com/safety>

Rady, jak bezpečně používat počítač, najdete na webové adrese:
<http://www.lenovo.com/safety>

コンピューターの安全なご使用方法に役立つヒントについては、次のサイトに
アクセスしてください。
<http://www.lenovo.com/safety>

要获取安全使用计算机的帮助提示，请访问：
<http://www.lenovo.com/safety>

若要得知可協助您安全使用電腦的要訣，請造訪：
<http://www.lenovo.com/safety>

第 1 章 關於 ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

本章包含 ThinkPad® USB Port Replicator with Digital Video（以下簡稱為連接埠擴充基座）的產品說明和系統需求。

產品說明

ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video 是可攜式擴充模組，可讓您輕易連接筆記型電腦與多個裝置，例如，顯示器或 USB（通用序列匯流排）印表機。也就是說，您可以使用提供的 USB 接線連接筆記型電腦與連接埠擴充基座、連接多個裝置與連接埠擴充基座以及設定筆記型電腦上的連接埠擴充基座，來設定工作區域；如此一來，便準備好在每次連接筆記型電腦與連接埠擴充基座時，使用多個裝置。

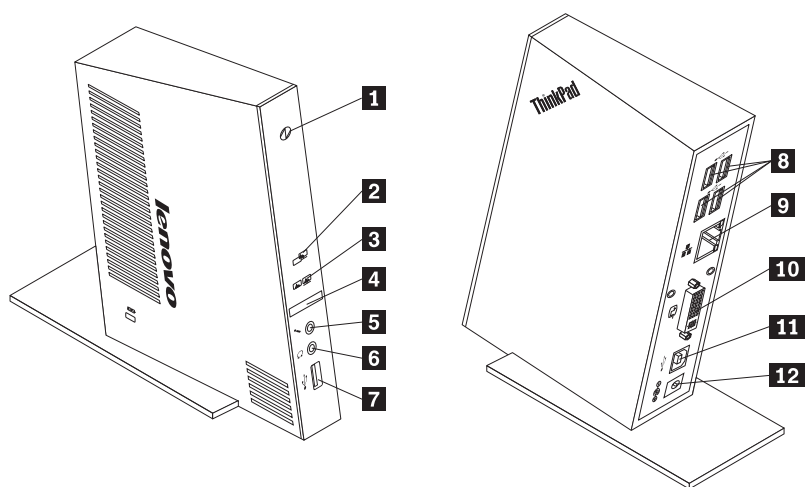
選用配備包裝包括：

- ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video
- AC 整流器
- USB 接線
- DVI-I 至 VGA 配接卡（「數位視覺化介面 - 已整合至「視訊圖形陣列」配接卡」）
- 軟體及使用手冊 CD
- *ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video 快速安裝手冊*

若遺漏任何項目或損壞，請聯絡原購買處。請務必保留您的購買證明及包裝材料，以便取得保固服務。

尋找控制項

下圖顯示連接埠擴充基座上的控制項位置。



1 電源及連線指示燈

當電源及連線指示燈亮燈，且顏色為：

- 琥珀色：連接埠擴充基座已成功連接至 AC 整流器。
- 綠色：連接埠擴充基座已成功連接至筆記型電腦。

2	顯示畫面指示燈 - 延伸模式	指出「延伸」模式已啓用。如需使用「延伸」模式的相關資訊，請參閱第 7 頁的『延伸模式』。
3	顯示畫面指示燈 - 鏡映模式	指出「鏡映」模式已啓用。如需使用「鏡映」模式的相關資訊，請參閱第 8 頁的『鏡映模式』。
4	顯示模式切換按鈕	按下按鈕可在「延伸」模式及「鏡映」模式之間切換。
5	麥克風接頭	用來連接麥克風。
6	耳機接頭	用來連接喇叭或耳機。
7	USB 接頭	用來連接一個 USB 裝置（與 USB 1.0、USB 1.1 及 USB 2.0 相容）。
8	USB 接頭 (4)	用來連接多個 USB 裝置（與 USB 1.0、USB 1.1 及 USB 2.0 相容）。
9	乙太網路接頭	用來連接區域網路 (LAN) 接線。乙太網路接頭提供的速度最快 10 Mbps / 100 Mbps。
10	DVI-I 視訊輸出接頭	用來連接外接式顯示器及 DVI 接線。您也可以連接 DVI-I 至 VGA 配接卡與 DVI-I 視訊輸出接頭，並使用 VGA 接線連接外接顯示器與 DVI-I 至 VGA 配接卡。
11	USB B 插座接頭	用來連接筆記型電腦。
12	直流接頭	用來連接 AC 整流器。

系統需求

若要使用連接埠擴充基座，您的電腦必須符合下列系統需求：

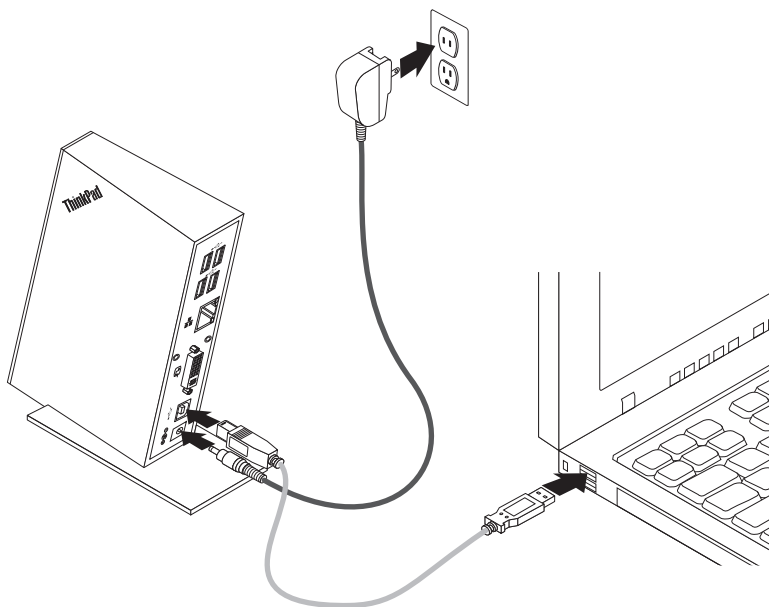
- Microsoft® Windows® XP、Microsoft Windows Vista® 或 Microsoft Windows 7 作業系統
- Windows XP 作業系統需要最少 512 MB 記憶體
- Windows Vista 和 Windows 7 作業系統需要最少 1 GB 記憶體
- Intel® Pentium® 4 微處理器或更新
- CD 或 DVD 光碟機
- 硬碟機上的可用磁碟空間至少 10 MB
- 可用的 USB 2.0 接頭

第 2 章 安裝 ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

本章提供將連接埠擴充基座連接至筆記型電腦的資訊，以及安裝與解除安裝裝置驅動程式的資訊。

將連接埠擴充基座連接至您的筆記型電腦

本節提供如何使用提供的 AC 整流器及 USB 接線，將連接埠擴充基座連接至筆記型電腦的指示。



如果要將連接埠擴充基座連接至筆記型電腦，請執行下列動作：

1. 連接 AC 整流器的 DC 接頭與連接埠擴充基座。
2. 將 AC 整流器的電源插頭插入牆壁插座。電源及連線指示燈會亮琥珀色燈。

註：請確定已正確將連接埠擴充基座連接至 AC 整流器。如果沒開啓連接埠擴充基座的電源，就無法使用連接埠擴充基座。

3. 將 USB 接線的 USB B 插頭插入連接埠擴充基座上的 USB B 插座接頭。
4. 將 USB 接線的 USB A 插頭插入筆記型電腦的可用 USB 接頭。電源及連線指示燈會變成綠燈。

註：連接埠擴充基座連接至筆記型電腦時，並不會開啓筆記型電腦的電源。

在 Windows 作業系統上安裝裝置驅動程式

將連接埠擴充基座連接至筆記型電腦之後，便可安裝軟體及使用手冊 CD 上的裝置驅動程式。

若要在 Windows XP、Windows Vista 或 Windows 7 作業系統上安裝裝置驅動程式，請執行下列動作：

1. 儲存所有開啟的文件，並結束所有應用程式。
2. 插入 *Software and User Guide CD*，然後執行下列一項：
 - 如果 CD 自動啟動了，請執行步驟 3。
 - 如果 AutoPlay 視窗開啟了，請按一下 **Run start.bat**，接著再執行步驟 3。
 - 如果 CD 沒有自動啟動，請進入**我的電腦**或**電腦**，瀏覽 CD/DVD 光碟機，然後按兩下 **Start.bat**。
3. 當畫面出現 Internet Explorer® 警告訊息的提示時，請按一下**是**，讓 CD 執行作用中內容。
4. 選取您的語言。
5. 按一下視窗左側的 **Software**。
6. 遵循畫面指示進行。
7. 出現完成訊息之後，重新啟動電腦。系統將自動辨識並配置連接埠擴充基座。配置完成後，會自動啟用連接埠擴充基座的視訊輸出功能。

從 Windows 作業系統解除安裝裝置驅動程式

本節提供在 Windows XP、Windows Vista 或 Windows 7 作業系統解除安裝裝置驅動程式的指示。

如果要解除安裝裝置驅動程式，請執行下列動作：

1. 結束使用連接埠擴充基座的所有應用程式。
2. 按一下**開始** → **程式集**或**所有程式** → **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** → **解除安裝 ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video**。
3. 按**下一步**，並遵循電腦畫面上的指示來解除安裝裝置驅動程式。
4. 必要的話請重新啟動電腦。

第 3 章 使用 ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

本章提供如何使用連接埠擴充基座上的音訊接頭、USB 接頭、DVI-I 視訊輸出接頭、DVI-I 至 VGA 配接卡以及乙太網路接頭的資訊。

您可以在已開啓筆記型電腦時，將裝置連接至連接埠擴充基座上的適當接頭。一般而言，筆記型電腦需要數秒鐘的時間來辨識新的裝置。

使用音訊接頭

連接埠擴充基座上的音訊接頭，由一個麥克風接頭（紅色）以及一個耳機接頭（綠色）所組成。

如果要使用連接埠擴充基座上的音訊接頭，請執行下列動作：

1. 將麥克風連接到連接埠擴充基座上的麥克風接頭。
2. 將耳機或喇叭連接到連接埠擴充基座上的耳機接頭。

註：當您成功連接連接埠擴充基座與已安裝的裝置驅動程式時，便會自動啓用連接埠擴充基座上的音訊接頭。然而，如果耳機或喇叭已連接到連接埠擴充基座上的音訊接頭，但卻聽不到任何聲音，您可以手動啓用連接埠擴充基座上的音訊接頭。請參閱第 9 頁的『手動啓用音訊接頭』。

使用 USB 2.0 接頭

使用 USB 接線，將 USB 裝置連接至連接埠擴充基座上五個 USB 接頭中的任何一個。

當裝置正確連接至連接埠擴充基座上的 USB 接頭時，電腦畫面上的工作列通知區域中會顯示資訊視窗，指出 USB 裝置已連接至系統。

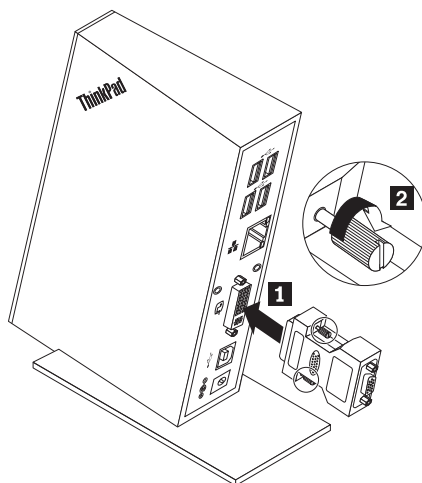
使用 DVI-I 視訊輸出接頭

將外接式顯示器的 DVI 接線連接至連接埠擴充基座上的 DVI-I 視訊輸出接頭。

您不需要在每次將 DVI 顯示器連接至連接埠擴充基座上的 DVI-I 視訊輸出接頭時，都取消連接連接埠擴充基座與筆記型電腦。

使用 DVI-I 至 VGA 配接卡

連接埠擴充基座包含 DVI-I 至 VGA 配接卡，其支援外接式顯示器與 VGA 接頭連接。



如果要使用 DVI-I 至 VGA 配接卡，請執行下列動作：

1. 將 DVI-I 至 VGA 配接卡連接至連接埠擴充基座上的 DVI-I 視訊輸出接頭。
2. 鎖緊 DVI-I 至 VGA 配接卡上的兩個螺絲。
3. 將外接式顯示器的 VGA 接頭連接至 DVI-I 至 VGA 配接卡。

您可以調整視訊設定，以自訂連接埠擴充基座的用法。請參閱第 8 頁的『使用 ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video 公用程式』。

註：為達到最佳效果，請偶爾調整外接式顯示器，以重新調整其設定，以便和連接埠擴充基座的視訊輸出配合。如需調整程序的相關資訊，請參閱外接式顯示器隨附的說明文件。

使用乙太網路接頭

將標準的 10 Mbps / 100 Mbps 乙太網路接頭連接至連接埠擴充基座上的乙太網路接頭，然後等到 Windows 作業系統完全配置裝置為止。

連接埠擴充基座上的兩個 LED（發光二極體）可指出乙太網路連線功能的狀態：

LED	顏色	說明
電源	綠色	亮起時為 100 Mbps。熄滅時為 10 Mbps 或未連接。
連接	綠色	指出 LAN 活動。當 LAN 和主機之間有資料傳輸時，這個指示燈就會閃爍。

第 4 章 使用 ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video

本章提供連接埠擴充基座的視訊輸出功能相關資訊，並指示如何使用 ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video 公用程式，該公用程式可讓您配置連接埠擴充基座以符合您的需求。

瞭解視訊輸出模式

連接埠擴充基座在兩個視訊輸出模式中運作：

- 延伸模式
- 鏡映模式

依預設，連接埠擴充基座會「延伸」模式來輸出視訊。

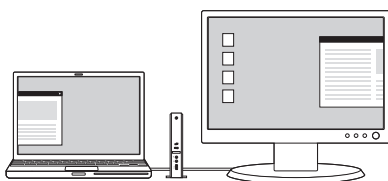
延伸模式

「延伸」模式會將您的顯示畫面分割到多個顯示器上。使用「延伸」模式時，有兩個選項：

- **系統 - 主要：**在此模式中，您的筆記型電腦顯示器是主要顯示畫面，而外接式顯示器是次要顯示畫面。



- **第二個顯示畫面 - 主要：**在此模式中，外接式顯示器是主要顯示畫面，而筆記型電腦顯示器是次要顯示畫面。



在「延伸」模式中，您可以將視窗從一個顯示畫面拖放到另一個顯示畫面。且可以透過執行下列動作來提高生產力：

- 在一個顯示畫面上閱讀電子郵件，並在另一個顯示畫面上開啓附件。
- 將一個試算表展開到兩個顯示畫面上。
- 若要編輯圖形，則可以將所有調色板和工具列放在第二個顯示畫面上來增加工作區域。
- 將桌面保留在一個顯示畫面上，並在另一個顯示畫面上觀看 DVD。

鏡映模式

「鏡映」模式會將筆記型電腦的畫面複製到外接式顯示器上。



連接埠擴充基座會根據筆記型電腦的設定，自動為外接式顯示器選取可啓用最佳解析度的設定（螢幕解析度、色彩品質及更新頻率）。

使用顯示模式切換按鈕來切換視訊輸出模式

若要在「延伸」模式和「鏡映」模式之間切換，請按一下連接埠擴充基座正面的顯示模式切換按鈕。

顯示畫面指示燈亮綠燈會指出您已啓用的模式。在「延伸」模式及「鏡映」模式之間切換，需要幾秒鐘的時間。在轉換期間，顯示畫面指示燈會輪流亮起和熄滅，直到連接埠擴充基座完成配置所選的模式為止。您可以等到新設定生效，再決定是否要修改連接埠擴充基座的視訊設定。

使用 ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video 公用程式

此公用程式可讓您在「延伸」模式和「鏡映」模式之間切換、在「延伸」模式中設定外接式顯示器的解析度、啓用或停用連接埠擴充基座上的音訊接頭、變更顯示畫面設定，以及停用連接埠擴充基座的視訊輸出。

註：每次連接筆記型電腦與連接埠擴充基座時，都會保留您為連接埠擴充基座配置的設定。當您搭配使用筆記型電腦與多個連接埠擴充基座時，這個功能非常好用。例如，若您在家裡和工作時都使用筆記型電腦，則您可以使用連接埠擴充基座來設定這兩個工作區域。然後，您只要在其中一個位置中連接筆記型電腦與連接埠擴充基座，便可開始工作。

切換視訊輸出模式

如果要切換視訊輸出模式，請根據您使用的作業系統，執行下列其中一項：

如果是 **Windows XP 或 Windows Vista** 作業系統：

1. 在工作列通知區域中，按一下 **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** 圖示。隨即開啓蹦現功能表。
2. 選取**延伸**或**鏡映**。

註：如果要使用「延伸」模式，請決定哪個顯示器要設為主要，以及哪個顯示器要設為次要。然後，選取「系統 - 主要」或「第二個顯示畫面 - 主要」。

如果是 **Windows 7** 作業系統：

1. 在工作列通知區域中，按一下 **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** 圖示。
2. 選取**進階顯示設定**。
3. 在**增加顯示畫面**下拉清單框中，您可以選取**複製這些顯示畫面**為鏡映模式，選取**延伸這些顯示畫面**為延伸模式。

註：您也可以選取**僅顯示桌面在 1** 或**僅顯示桌面在 2**，將桌面只顯示在一個目標螢幕。

設定外接式顯示器的解析度

在「鏡映」模式中，您可以調整筆記型電腦的解析度，這些設定會同時套用至筆記型電腦顯示器和外接式顯示器。在「延伸」模式中，您可以設定外接式顯示器的解析度。

如果要設定外接式顯示器的解析度，請根據您使用的作業系統，執行下列其中一項：

如果是 **Windows XP 或 Windows Vista** 作業系統：

1. 在工作列通知區域中，按一下 **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** 圖示。隨即開啓蹦現功能表。
2. 選取**解析度**，然後為外接式顯示器選取其中一個選項。例如，"1920 x 1200" 表示視訊輸出解析度為 1920 像素乘以 1200 像素。

如果是 **Windows 7** 作業系統：

1. 在工作列通知區域中，按一下 **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** 圖示。
2. 選取**進階顯示設定**。
3. 在**解析度**下拉清單框中，向上移動調節器以增加，或向下以減少外接式顯示器的解析度。

手動啓用音訊接頭

如果要手動啓用連接埠擴充基座上的音訊接頭，請執行下列動作：

1. 在工作列通知區域中，按一下 **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** 圖示。
2. 選取**音訊**。若為 Windows XP 使用者，則畫面上會開啓**聲音及音訊裝置內容**視窗。若為 Windows Vista 和 Windows 7 使用者，則畫面上會開啓**音效**視窗。
3. 根據您使用的作業系統，執行下列一項：
 - 如果是 Windows XP 作業系統：
 - a. 按一下**音訊**標籤。
 - b. 從**聲音播放**清單中選取 USB 音訊輸出裝置，從**錄製**清單中選取 USB 音訊輸入裝置。
 - 如果是 Windows Vista 或 Windows 7 作業系統：

按一下**播放**標籤並選取 USB 音訊輸出裝置，按一下**錄製**標籤以選取 USB 音訊輸入裝置。

變更顯示設定

如果要變更顯示設定，請執行下列動作：

1. 在工作列通知區域中，按一下 **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** 圖示。隨即開啓蹦現功能表。
2. 選取**進階顯示設定**，以開啓**顯示內容（或顯示設定）**視窗。這個視窗可讓您啟動顯示畫面並執行其他適當的設定，以自訂視訊輸出。

停用視訊輸出功能

如果要停用連接埠擴充基座的視訊輸出功能，請執行下列動作：

1. 在工作列通知區域中，按一下 **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** 圖示。隨即開啓蹦現功能表。
2. 如果是 Windows XP 和 Windows Vista 使用者，請選取**關閉 USB 視訊**，以停用連接埠擴充基座的視訊輸出功能。如果是 Windows 7 使用者，在**多個顯示畫面**下拉清單框中選取**僅顯示桌面在 1** 或**僅顯示桌面在 2**，將桌面顯示在一個目標螢幕。

支援的更新頻率

下表顯示在不同的解析度和色彩濃度下，連接埠擴充基座視訊輸出所支援的更新頻率：

解析度	支援的更新頻率	
	16 位元色彩濃度	32 位元色彩濃度
640 X 480	60	60
800 X 600	60, 75	60, 75
1024 X 768	60, 75	60, 75
1280 X 720	60	60
1280 X 768	60	60
1280 X 800	60	60
1280 X 1024	60, 75	60, 75
1400 X 900	60	60
1400 X 1050	60	60
1600 X 1200	60	60
1680 X 1050	60	60
1920 X 1080	60	60
1920 X 1200	60	60

註：

1. 解析度指的是水平和垂直顯示在畫面上的像素數目。
2. 色彩濃度定義可以同時顯示在畫面上的不同色彩數目。色彩濃度越高，畫質越好。
3. 更新頻率（又稱為垂直頻率）會測量重新掃描整個畫面的速度。

第 5 章 疑難排解

本章提供一些疑難排解提示與要訣，以在您遇到任何連接埠擴充基座問題時協助您。請先檢查下列項目，以嘗試更正問題。

總機

1. 未開啓連接埠擴充基座的電源及連線指示燈。

請確定連接埠擴充基座所檢附的 AC 整流器，已正確連接連接埠擴充基座及可正常供電的電源插座。請勿使用連接埠擴充基座隨附以外的其他整流器。

2. 您的筆記型電腦無法辨識連接埠擴充基座，且電源及連線指示燈停留在琥珀色。

請將 USB 2.0 接線從筆記型電腦中拔出，等待至少五秒鐘，然後再重新插入筆記型電腦的 USB 接頭。如果問題仍然存在，請嘗試將 USB 2.0 接線連接到筆記型電腦的其他 USB 2.0 接頭。

3.  和  顯示畫面指示燈同時亮起，而且連接埠擴充基座無法正常運作。

這種情形表示連接埠擴充基座發生故障。取消連接埠擴充基座的所有連接，並使用提供的 AC 整流器重新將連接埠擴充基座正確連接至牆壁插座，並使用提供的 USB 接線，重新將連接埠擴充基座正確連接至筆記型電腦。

視訊輸出

1. 顯示器顯示畫面一片空白。

- 請驗證連接至連接埠擴充基座的筆記型電腦運作正常，而且不是處於「待機」或「休眠」模式。當筆記型電腦處於「待機」或「休眠」模式時，監視器的顯示畫面一律是空白的。
- 驗證顯示器驅動程式已按照安裝步驟安裝，而且可在工作列通知區域中看到連接埠擴充基座的圖示。
- 驗證視訊輸出功能未停用。
- 驗證下列連線：
 - USB 2.0 接線已正確連接至筆記型電腦。
 - USB 2.0 接線已正確連接至連接埠擴充基座。
 - AC 整流器已正確連接至連接埠擴充基座及可正常供電的電源插座。
 - 視訊接線已正確連接至 DVI-I 視訊輸出接頭。針對 VGA 埠連接，DVI-I 至 VGA 配接卡兩側也都用螺絲固定。
- 如果問題持續發生，請取消連接埠擴充基座的所有連接，解除安裝連接埠擴充基座裝置驅動程式，然後重新安裝裝置驅動程式。

2. 當您在「延伸」模式中播放視訊短片時，只能看到一個視訊短片。

在「延伸」模式中，一次只能使用一個視訊播放應用程式。如果播放多個視訊短片，使用者只能看到一個視訊短片。這一點也適用於具有內嵌視訊短片的網頁。若要檢視這些網頁，請將一個網頁移至筆記型電腦的螢幕，另一個網頁則請移至外接式顯示器。

3. 您無法在外接式顯示器上播放 DVD，但可以在筆記型電腦顯示畫面上播放。

部分筆記型電腦不支援已認證的輸出保護通訊協定 (COPP)，且在已連接至連接埠擴充基座的外接式顯示器上，無法播放受保護的 DVD。

若要在外接式顯示器上播放 DVD，您可以將外接式顯示器連接至筆記型電腦上的 VGA 接頭，然後將顯示畫面延伸到外接式顯示器。如需變更顯示設定的相關資訊，請參閱第 9 頁的『變更顯示設定』。

音訊

您無法透過筆記型電腦的喇叭聽到任何聲音，或您無法使用筆記型電腦上的音訊接頭。

連接連接埠擴充基座時，ThinkPad 和其他 Lenovo 筆記型電腦預設為使用 USB 音訊，並停用筆記型電腦的內建喇叭和音訊接頭。

如果要啟用筆記型電腦的內建喇叭和音訊接頭，請執行下列動作：

1. 在工作列通知區域中，按一下 **ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video** 圖示。隨即開啓蹦現功能表。
2. 選取**音訊**。若為 Windows XP 使用者，則畫面上會開啓**聲音及音訊裝置內容**視窗。若為 Windows Vista 和 Windows 7 使用者，則畫面上會開啓**音效**視窗。
3. 根據您使用的作業系統，執行下列一項：
 - 如果是 Windows XP 作業系統：
 - a. 按一下**音訊**標籤。
 - b. 從**聲音播放**清單中選取內建音訊裝置，從**錄製**清單中選取另一個內建音訊裝置。
 - 如果是 Windows Vista 或 Windows 7 作業系統：

按一下**播放**標籤，然後選取內建音訊裝置。然後按一下**錄製**標籤，選取另一個內建音訊裝置。

註：

1. 若要套用新設定，請先關閉目前正在使用該音訊裝置的應用程式，然後再重新啟動。
2. 在下次變更之前，會一直保留您已調整的設定。

乙太網路

在「電腦管理」視窗中的 **USB 乙太網路裝置**上，有一個黃色驚嘆號。

註：若要在「電腦管理」視窗中檢視連接埠擴充基座，請用滑鼠右鍵按一下**我的電腦**，選取**管理** → **裝置管理員**。所有已安裝的裝置會顯示在右窗格中。

如果您使用 Windows XP Service Pack 2 (SP2) 作業系統，就會出現黃色驚嘆號。這是 Windows XP Service Pack 2 作業系統的限制。這個問題已在 Windows XP Service Pack 3 (SP3) 和 Windows Vista 作業系統中修正。

您可以從 Microsoft 官方網站中下載兩個修補程式，然後安裝修補程式以解決問題。參照鏈結如下：

- <http://support.microsoft.com/kb/901122/>
- <http://support.microsoft.com/kb/890927/>

附錄 A. 服務及支援

以下資訊說明，在本產品的保固期限或使用期限內，所能取得的技術支援。有關 Lenovo 保證條款的完整說明，請參閱「Lenovo 有限保證」。

線上技術支援

在產品使用期限內，都可以透過下列網站取得線上技術支援：

<http://www.lenovo.com/support>

在保固期限內，您也可以取得毀損元件的更換協助或交換服務。此外，如果選用設備安裝在 Lenovo 電腦上，您也許可享到場服務。Lenovo 技術支援代表會協助您決定最佳的替代方案。

電話技術支援

在選用配備停止銷售 90 天後，您將無法取得「客戶支援中心」的安裝及配置支援。自該時起，將由 Lenovo 決定是否停止相關支援，或需支付一定費用才能取得支援。其他的支援服務，則僅需支付少許費用即可取得。

在聯絡 Lenovo 技術支援代表之前，請備妥下列資訊：選用配備名稱與編號、購買證明、電腦製造商、機型、序號與手冊、錯誤訊息明確內容、問題說明，以及您系統的軟硬體配置資訊。

技術支援代表可能會要求您待在電腦旁，然後在電話中引導您解決問題。

國家或地區	語言	電話號碼
非洲	--	非洲 +44 (0)1475-555-055 南非 +27-11-3028888、0800110756、和 +27-11-3027252 中非 請聯絡鄰近的事業夥伴
阿根廷	西班牙語	0800-666-0011
澳洲	英語	131-426
奧地利	德語	43 810-100654 (保固服務和支援)
比利時	荷蘭語	02-225-3611 (保固服務和支援)
	法語	02-225-3611 (保固服務和支援)
玻利維亞	西班牙語	0800-10-0189
巴西	巴西葡萄牙語	從聖保羅地區撥打的電話 (11) 3889-8986 從聖保羅以外的地區撥打的電話 0800-701-4815
汶萊	英語、 馬來語	801-1041

國家或地區	語言	電話號碼
加拿大	英語、 法語	1-800-565-3344
加勒比海地區（百慕達、牙買加、托特拉島）	英語	1-877-426-7378
智利	西班牙語	800-361-213 或 188-800-442-488 免付費電話
中國	中文	ThinkPad® 電池回收 8008103315（免付費電話） 86-10-58859595
		技術支援專線 800-990-8888 86-10-58851110
中國 （香港特別行政區）	粵語、 英語、 中文	ThinkPad 電池回收 2516-3900（香港）
		ThinkPad（技術查詢熱線）： 2516-3939（香港）
		ThinkPad 服務中心： 2825-6580（香港）
		ThinkCentre® 商用型 PC： 8205-0333（香港）
		多媒體家用 PC： 800-938-228（香港）
中國 （澳門特別行政區）	粵語、 英語、 中文	ThinkPad 電池回收 0800-839（澳門）
		ThinkPad（技術查詢熱線）： 0800-839（澳門）
		ThinkPad 服務中心： 2871-5399（澳門）
		ThinkCentre 商用型 PC： 795-9892（澳門）
		多媒體家用 PC： 0800-336（澳門）
哥倫比亞	西班牙語	1-800-912-3021
哥斯大黎加	西班牙語	0-800-011-1029
克羅埃西亞共和國	--	0800-0426
塞普勒斯	--	+357-22-841100
捷克共和國	--	+420-2-7213-1316
丹麥	丹麥語	7010-5150 （保固服務和支援）
多明尼加共和國	西班牙語	1-866-434-2080
厄瓜多爾	西班牙語	1-800-426911
埃及	--	+202-35362525
薩爾瓦多	西班牙語	800-6264

國家或地區	語言	電話號碼
愛沙尼亞	--	+372 66 00 800 +372 6776793
芬蘭	芬蘭語	+358-800-1-4260 (保固服務和支援)
法國	法語	硬體 0810-631-213 (保固服務和支援)
		軟體 0810-631-020 (保固服務和支援)
德國	德語	01805-004618
希臘	--	+30-210-680-1700
瓜地馬拉	西班牙語	1800-624-0051
宏都拉斯	西班牙語	德古斯加巴：232-4222 汕埠市：552-2234
匈牙利	英語、 匈牙利語	+36 1 3825716 +36 1 3825720
印度	英語	1800-425-2666 +91-80-2535-9182
印尼	英語、 印尼語	021 5238 823 001-803-606-282 (僅限區域號碼) +603 8315 6859 (DID)
愛爾蘭	英語	01-881-1444 (保固服務和支援)
以色列	希伯來語、 英語	ThinkPad 電池回收 972-3-5313742 (03-5313742)
	希伯來語、 英語	+972-3-531-3900 - Givat Shmuel 服務中心
義大利	義大利語	+39-800-820094 (保固服務和支援)
日本	--	ThinkPad 電池回收 0120-277-874
	日語、 英語	PC 產品免付費電話：0120-20-5550 國際電話：+81-46-266-4716 附註： 上述電話號碼將以日語語音提示回應。如需英語電話支援，請等待日語語音提示結束後，操作員才會回應。請說 "English support please"，您的電話就會轉接給說英語的操作員。
	日語	IntelliStation 和 xSeries 在日本國內和國外電話：+81-46-266-1358
	日語	PC 軟體 0120-558-695 (國外電話：+81-44-200-8666)
韓國	韓語	1588-6782
拉脫維亞	--	+371 7070360
立陶宛	--	+370 5 278 66 00
盧森堡	法語	+352-360-385-343

國家或地區	語言	電話號碼
馬來西亞	英語、 馬來語	1800-88-1889（僅限區域號碼） +603 8315 6855 (DID)
馬爾他	--	+35621445566
墨西哥	西班牙語	001-866-434-2080
中東	--	+44 (0)1475-555-055
荷蘭	荷蘭語	+31-20-514-5770
紐西蘭	英語	0800-733-222
尼加拉瓜	西班牙語	001-800-220-1830
挪威	挪威語	8152-1550 （保固服務和支援）
巴拿馬	西班牙語	206-6047
		001-866-434-2080 （Lenovo 客戶支援中心 - 免付費電話）
秘魯	西班牙語	0-800-50-866
菲律賓	英語、 菲律賓語	1800-1601-0033（僅限區域號碼） +603 8315 6858 (DID)
波蘭	波蘭語	總機 +48 22 760-73-00
葡萄牙	葡萄牙語	+351 21 892 7046
羅馬尼亞	--	+4-021-224-4015
俄羅斯	俄語	莫斯科 +7 (495) 258 6300 免付費電話 8 800 200 6300
新加坡	英語	800 6011 343（僅限區域號碼） +603 8315 6856 (DID)
斯洛伐克	--	+421-2-4954-5555
斯洛維尼亞	斯洛維尼亞語	+386-1-200-50-60
西班牙	西班牙語	91-714-7983 0901-100-000
斯里蘭卡	英語	+9411 2493547 +9411 2493548
瑞典	瑞典語	077-117-1040 （保固服務和支援）
瑞士	德語、 法語、 義大利語	0800-55-54-54 （保固服務和支援）
台灣	中文	886-2-8723-9799 0800-000-700
泰國	泰語、 英語	1-800-060-066（僅限區域號碼） 66 2273 4088 +603 8315 6857 (DID)
千里達托貝哥	英語	1-800-645-3330
土耳其	土耳其語	00800-4463-2041

國家或地區	語言	電話號碼
英國	英語	08705-500-900 (標準保固支援)
美國	英語	1-800-426-7378 若為 Aptiva 2270 或 NetVista 2276 系統： 1-800-584-9182
烏拉圭	西班牙語	000-411-005-6649
委內瑞拉	西班牙語	0-800-100-2011
越南	越南語、 英語	若為北部地區和河內： 844 3 946 2000 或 844 3 942 6457 若為南部地區和胡志明市： 848 3 829 5160 或 844 3 942 6457

附錄 B. Lenovo 有限保固

L505-0010-01 04/2008

本「Lenovo 有限保固」僅適用於 貴客戶基於自用而非轉售用途所購買之 Lenovo 品牌硬體產品。如需本「Lenovo 有限保固」之其他語言版本，請參閱 www.lenovo.com/warranty。

本「保證」涵蓋之範圍

Lenovo 保證 貴客戶所購買之每部硬體產品於保固期間正常使用之情況下，均無材料及製造上之瑕疵。產品之保固期間，除非 Lenovo 另以書面通知，自 貴客戶銷售收據或發票上所示之購買原始日期起計算。以下於保固資訊段落中說明產品所適用的保固期與保固服務類型。

本保固係 貴客戶專屬保證，並得取代其他一切明示或默示之保證或條件，包括且不限於可商用性及符合特殊用途之默示保證或條件。倘法律規定不得排除明示或默示之保證，則該排除無效。在此種情況下，此等保證僅適用於法律規定之範圍，且僅於保固期間有效。該期間後一切保證均喪失效力。倘某些州或國家法律規定不得限制默示保證之有效期間，則該期間限制可能不適用於 貴客戶。

如何取得保固服務

倘產品於保固期間內之運作與保證內容不符，請洽詢 Lenovo 或經授權之服務供應商，以取得保固服務。這些業者統稱為「服務供應商」。如需「服務供應商」清單及其電話號碼，請參閱 www.lenovo.com/support/phone。

並非所有地區皆提供保固服務，且提供之保固服務可能因地方而異。若非「服務供應商」正常服務範圍內，可能另行收費。如需地區方面之資訊，請洽詢當地「服務供應商」。

「服務供應商」解決問題之方式

貴客戶聯絡「服務供應商」時，請務必遵循既定之問題判斷與解決程序。

貴客戶之「服務供應商」會嘗試透過電話、電子郵件或遠端輔助方式來診斷及解決問題。「服務供應商」可能指示 貴客戶下載及安裝指定之軟體更新。

部分問題經由 貴客戶自行安裝更換零件即可解決，該等零件稱為「客戶可自行更換組件 (CRU)」。若可依此解決問題，「服務供應商」將寄出 CRU 供 貴客戶安裝。

若透過電話或遠端方式、套用軟體更新或由 貴客戶安裝 CRU 皆無法解決問題，「服務供應商」將根據保固資訊段落中指定之產品保固服務類型來安排維修。

若「服務供應商」確定無法修復產品，則「服務供應商」將以至少具備同等功能之替代品來更換。

若 貴客戶之「服務供應商」判斷產品無法修繕、亦無法以更換產品取代， 貴客戶得將產品退還予原購買處或 Lenovo，並索回 貴客戶所付金額。

更換產品或零件

保固服務涉及更換產品或零件時，換下之產品或零件歸 Lenovo 所有，替換產品或零件歸 貴客戶所有。僅未改動之 Lenovo 產品及零件符合更換條件。由 Lenovo 提供之替換產品或零件可能不是全新，但必定能夠正常運作，而且功能至少與原產品或零件之功能相當。替換產品或零件，其保固期為原產品或零件剩餘保固期。

在 貴客戶「服務供應商」更換產品或零件前， 貴客戶同意：

1. 移除非保固服務內之所有裝置、零件、配件、改裝物及附加物；
2. 確保無禁止更換產品或零件之法律義務或限制；以及
3. 就 貴客戶未擁有之產品或零件，應取得所有人之授權，以容許「服務供應商」提供服務。

貴客戶之其他責任

若情況適用，於提供服務前， 貴客戶須同意：

1. 遵循「服務供應商」規定之服務請求程序；
2. 備份或妥善保存產品內之所有程式與資料；
3. 提供 貴客戶「服務供應商」所有系統金鑰或密碼，以及可充分、自由及安全存取 貴客戶設備之維護環境，以讓該「服務供應商」執行維修服務；以及
4. 確定產品中有關已識別或可識別之個人的所有資訊（「個人資料」）已刪除，任何 貴客戶未刪除之「個人資料」，均符合所有適用法律之相關規定。

使用個人資料

如 貴客戶依據本保固取得服務，Lenovo 將儲存、使用及處理保固服務之相關資訊，以及 貴客戶之聯絡資訊，包括姓名、電話號碼、地址及電子郵件位址。Lenovo 將使用此資訊依本保證內容提供服務，並用以增進 貴我雙方之商業關係。本公司可能會聯絡 貴客戶以瞭解您對保固服務的滿意度，或告知產品回收或安全問題的相關資訊。為達成這些目標，本公司可能將 貴客戶之資訊轉移至本公司進行行銷所在之任何國家地區，亦可能將 貴客戶之資訊提供予本公司的代理機構。本公司亦可能於法律要求下公佈此資訊。

本「保固」未涵蓋之範圍

本「保固」未涵蓋下列範圍：

- 產品運作不中斷或完全無誤；
- 資料遺失或損毀；
- 隨附於產品中或後續安裝之任何軟體程式；
- 因使用不當、意外、修改、實體或操作環境不當、天災、突波電流或自行維修不當所導致之故障或損壞；
- 非授權服務提供者所致使之損壞；
- 任何第三人之產品（包括 Lenovo 應 貴客戶要求而提供或整合於 Lenovo 產品中之產品）所致使之故障或損壞；以及
- 任何技術或其他支援，例如協助答覆「如何操作」問題及產品設定與安裝等問題。

如撕下或更動產品或零件上之識別標籤，本保固隨即失效。

賠償上限

Lenovo 僅就產品於下列情況所遭受之毀損或滅失負責：1) 「服務供應商」持有產品時，或 2) 就「服務供應商」應負擔產品運費之運送途中。

Lenovo 與「服務供應商」不負責保管 貴客戶之任何資料，包括留在產品中的機密、專有或個人資料。在維修或退回產品前，請從產品中移除及（或）備份所有該等資訊。

因 Lenovo 違約或其他可歸責事由， 貴客戶得向 Lenovo 請求損害賠償。不論 貴客戶基於何種權利向 Lenovo 請求賠償（包括違約、過失、不實陳述或其他契約或侵權行為所生之請求權），除依據適用法律而不得放棄或限制之責任外，Lenovo 僅需負擔 貴客戶之直接實際損害，且不得逾 貴客戶支付產品之金額。此項金額限制不適用於人身傷害（包括死亡）所致損害，亦不適用於 Lenovo 需依法賠償之不動產或有形個人財產之損害。

此限制亦適用於 Lenovo 供應商、經銷商及「服務供應商」。此為 Lenovo、其供應商、其經銷商及 貴客戶「服務供應商」之全部賠償金額上限。

LENOVO、其供應商、經銷商及「服務供應商」對下列各項不負任何責任，即使已被告知該等情事可能發生，亦同： 1) 第三人向 貴客戶請求損害賠償； 2) 資料遺失或損毀； 3) 特殊損害、附帶損害、間接損害或衍生性損害，包括利潤損失、營業收益損失、商譽損害或預期節餘損失。倘法律規定不得排除或限制附帶或衍生性損害，則上述排除或限制可能不適用於 貴客戶。

爭議解決辦法

若於**柬埔寨、印尼、菲律賓、越南或斯里蘭卡**取得產品，則肇因於或涉及本保固之爭議，應於新加坡透過仲裁予以最終解決，且本保固應依據新加坡之法律來約束、解釋及執行，而不適用其法律衝突規則。若於**印度**取得產品，則肇因於或涉及本保固之爭議，應於印度孟加拉透過仲裁予以最終解決。新加坡之仲裁應依據當時實行的「新加坡國際仲裁中心仲裁規則」（「SIAC 規則」）進行。印度之仲裁應依據當時實行的印度法律進行。仲裁裁決為最終裁決，對各方具有約束力且不得上訴。任何裁決，均應以書面為之，並具體陳述事實之發現及法律結果。所有仲裁程序，包括於仲裁中提出之一切文件，應採用英語，且本保固之英文版效力在仲裁中的效力優於其他語言版本。

其他權利

本保固賦予 貴客戶具體特定之法律權利， 貴客戶亦可能享有因地區或管轄區而異之其他權利。依據相關法律或與 **Lenovo** 之書面合約， 貴客戶亦可能享有其他權利。本保固不影響任何法定權利，包括不得以契約免除或限制之，由管制消費類商品銷售之國家法律所生之消費者權利。

歐洲經濟區域 (EEA)

位於 EEA 之客戶可透過下列地址聯絡 **Lenovo**：EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., Floor 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratislava, Slovakia。 貴客戶於 EEA 國家購買之 **Lenovo** 硬體產品，可於 **Lenovo** 已發佈並銷售該產品之任何 EEA 國家取得本保固所提供之服務。

保固資訊

產品類型	採購國家或地區	保固期間	保固服務類型
ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video	全球	1 年	1, 4

根據產品指定之保固服務類型及可用之服務，「服務供應商」必要時將提供修繕或更換服務。服務排程取決於貴客戶來電時間、零件可用性及其他因素。

零件之三年保固期間及人工之一年保固期間，係指 **Lenovo** 免費提供下列各項之保固服務：

- 保固期間（或法律規定之更長期間）第一年之零件與人工；
- 保固期間第二年與第三年僅更換零件。保固期間第二年與第三年，「服務供應商」得就服務人員維修或替換零件收取人工費用。

保固服務類型

1. 客戶可自行更換組件 (CRU) 服務

依據「CRU 服務」，貴客戶之「服務供應商」會將 CRU 運送至貴客戶所在處所，由貴客戶自行安裝。CRU 資訊與更換指示會隨產品附上，亦可隨時要求 Lenovo 提供。可由貴客戶輕易安裝之 CRU 稱為自助式 CRU，但可選服務式 CRU 則可能需要若干技術與工具。自助式 CRU 之安裝，由貴客戶自行負責。依貴客戶產品所適用之保固服務類型，貴客戶得要求「服務供應商」安裝可選服務式 CRU。貴客戶得向 Lenovo 購買可選服務項目，以要求 Lenovo 為貴客戶安裝自助式 CRU。本產品隨附之出版品或 www.lenovocom/CRUs 網站上，均有 CRU 清單及相關指示。有瑕疵之 CRU 之退還要件（如有），將於 CRU 替換品附隨之資料中載明。若應退還，則 1) CRU 替換品出貨時應檢附退貨指示、預付退貨運送標籤與外箱；以及 2) 若貴客戶之「服務供應商」於貴客戶收受替換品後三十 (30) 日內未收到該有瑕疵之 CRU，「服務供應商」得要求貴客戶就 CRU 替換品付費。

2. 到府服務

依據「到府服務」，「服務供應商」將於貴客戶所在地修繕或更換產品。貴客戶應提供合適之工作區域，以利於拆解與重新組裝 Lenovo 產品。就某些產品，特定的修繕可能需由「服務供應商」將產品送交指定之服務中心進行。

3. 專人取送服務

依據「專人取送服務」，貴客戶之「服務供應商」將安排運送產品至指定之服務中心進行修繕或更換。貴客戶須負責拔除產品所有接線。貨運箱將提供予貴客戶，以供貴客戶將產品運往指定之服務中心。貴客戶之產品將由貨運人員收取後送交指定之服務中心。於修繕或更換後，服務中心負責將產品交還貴客戶。

4. 客戶運送或郵寄服務

依據「客戶運送或郵寄服務」，貴客戶需自行安排寄送或貨運，將產品送至於指定之服務中心進行修繕或更換。貴客戶應依貴客戶「服務供應商」之指定方式，將妥善包裝之產品運送或郵寄至指定地點（貴客戶應預先支付費用，但另有規定者不在此限）。於產品業經修繕或更換後，貴客戶即可取回。若貴客戶未能取回該產品，將導致「服務供應商」以自認合適的方式處理產品。除非「服務供應商」另有指示，則依據「郵寄服務」，Lenovo 將會負擔費用將產品歸還貴客戶。

5. 產品更換服務

依據「產品更換服務」，替換產品將由 Lenovo 送至貴客戶所在處。貴客戶應負責機器之安裝及其運作驗證事宜。更換故障產品時，替換產品歸貴客戶所有，故障產品則歸 Lenovo 所有。貴客戶應將故障產品包裝於運送替換產品之運貨箱內，再將其送回 Lenovo。雙程之運費均由 Lenovo 支付。未使用替換產品所用包裝箱者，運送期間故障產品可能肇生之損壞，其責任由貴客戶負擔。若 Lenovo 於貴客戶收受替換產品後三十日內未收到該故障產品，Lenovo 得要求貴客戶就該替換產品付費。

Suplemento de Garantía para México

Este Suplemento se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de treinta (30) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y/o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía, por favor, llame al Centro de soporte al cliente al 001-866-434-2080, donde le dirigirán al Centro de servicio autorizado más cercano. Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Para obtener una lista de los Centros de servicio autorizados, por favor, visite:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

進口商：

Lenovo México S. de R.L. de C.V.

Av. Santa Fe 505, Piso 15

Col. Cruz Manca

Cuajimalpa, D.F., México

C.P. 05349

Tel. (55) 5000 8500

附錄 C. 電子放射注意事項

下列資訊適用於 ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video。

美國聯邦通訊委員會聲明

ThinkPad USB Port Replicator with Digital Video - 51J0246

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Lenovo (United States) Incorporated
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
Phone Number: 919-294-5900



加拿大工業部 Class B 放射規章聲明

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

歐盟 EMC Directive (2004/108/EC) EN 55022 class B 符合性宣告



Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland:

Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln" EMVG (früher "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten"). Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (früher 89/336/EWG), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Gropiusplatz 10, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

歐盟 (EU) - 電磁相容性指令

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the installation of option cards from other manufacturers.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 2004/108/EC du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

Unión Europea - Normativa EMC

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 2004/108/EC en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Unione Europea - Direttiva EMC (Conformidad elettromagnética)

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 2004/108/EC sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

韓國 Class B 相容性聲明

사용자 안내문(B급 기기) 가정용 정보통신기기
이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

日本 VCCI Class B 相容性聲明

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

日本每相電流小於或等於 20 A 產品之相容性聲明

日本の定格電流が 20A/相 以下の機器に対する高調波電流規制
高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

臺灣適用之 Lenovo 產品服務資訊

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：

荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司

台北市信義區信義路五段七號十九樓之一

服務電話：0800-000-700

附錄 D. 注意事項

Lenovo 不見得會對所有國家或地區都提供本文件所提的各項產品、服務或功能。請洽詢當地的 Lenovo 業務代表，以取得當地目前提供的產品和服務之相關資訊。本文件在提及 Lenovo 的產品、程式或服務時，不表示或暗示只能使用 Lenovo 的產品、程式或服務。只要未侵犯 Lenovo 之智慧財產權，任何功能相當之產品、程式或服務皆可取代 Lenovo 之產品、程式或服務。不過，其他產品、程式或服務，使用者必須自行負責作業之評估和驗證責任。

本文件所說明之主題內容，Lenovo 可能擁有其專利或專利申請案。提供本文件不代表提供這些專利的授權。您可以書面提出授權查詢，來函請寄到：

*Lenovo (United States), Inc.
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO 係以『現狀』提供本出版品，不提供任何明示或默示之保證，其中包括且不限於不違反規定、可商用性或特定目的之適用性的隱含保證。有些轄區在特定交易上，不允許排除明示或暗示的保證，因此，這項聲明不一定適合您。

本資訊中可能有技術上或排版印刷上的訛誤。因此，Lenovo 會定期修訂；並將修訂後的內容納入新版中。Lenovo 隨時會改進及/或變更本出版品所提及的產品及/或程式，不另行通知。

本文件中所述產品不適用於移植手術或其他的生命維持應用，因其功能失常有造成人員傷亡的可能。本文件中所包含的資訊不影響或變更 Lenovo 產品的規格或保證。本文件不會在 Lenovo 或協力廠商的智慧財產權以外提供任何明示或暗示的保證。本文件中所提供的所有資訊均由特定環境取得，而且僅做為說明用途。在其他作業環境中獲得的結果可能有明顯的差異。

Lenovo 得以各種 Lenovo 認為適當的方式使用或散布 貴客戶提供的任何資訊，而無需對 貴客戶負責。

本資訊中任何對非 Lenovo 網站的敘述僅供參考，Lenovo 對該網站並不提供保證。這些網站所提供的資料不是 Lenovo 本產品的資料內容，如果要使用這些網站的資料，您必須自行承擔風險。

本文件中所含的任何效能資料是在控制環境中得出。因此，在其他作業環境中獲得的結果可能有明顯的差異。在開發層次的系統上可能有做過一些測量，但不保證這些測量在市面上普遍發行的系統上有相同的結果。再者，有些測定可能是透過推測方式來評估。實際結果可能不同。本文件的使用者應驗證其特定環境適用的資料。

回收資訊

Lenovo 鼓勵資訊技術 (IT) 設備保管人在不需這些設備時，能負責回收的工作。Lenovo 提供多樣的方案及服務能協助設備保管人回收 IT 產品。如需 Lenovo 產品回收的相關資訊，請跳至：

<http://www.lenovo.com/lenovo/environment/recycling>

環境配慮に関して

本機器またはモニターの回収リサイクルについて

企業のお客様が、本機器が使用済みとなり廃棄される場合は、資源有効利用促進法の規定により、産業廃棄物として、地域を管轄する県知事あるいは、政令市長の許可を持った産業廃棄物処理業者に適正処理を委託する必要があります。また、弊社では資源有効利用促進法に基づき使用済みパソコンの回収および再利用・再資源化を行う「PC 回収リサイクル・サービス」を提供しています。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

また、同法により、家庭で使用済みとなったパソコンのメーカー等による回収再資源化が 2003 年 10 月 1 日よりスタートしました。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

重金属を含む内部部品の廃棄処理について

本機器のプリント基板等には微量の重金属（鉛など）が使用されています。使用後は適切な処理を行うため、上記「本機器またはモニターの回収リサイクルについて」に従って廃棄してください。

収集和回收廢棄不用的 Lenovo 電腦或顯示器

如果您是公司員工，且需處置的 Lenovo 電腦或顯示器為公司資產，您的作法必須符合「資源有效利用促進法 (Law for Promotion of Effective Utilization of Resources)」。電腦及顯示器歸類為工業廢棄物，應由當地政府核可的工業廢棄物承包商來適當處置。根據「資源有效利用促進法 (Law for Promotion of Effective Utilization of Resources)」，日本 Lenovo 會透過其「PC 收集和回收服務」，負責收集、重複使用和回收廢棄不用的電腦及顯示器。如需詳細資料，請造訪 Lenovo 網站，網址為 www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/。依照「資源有效利用促進法 (Law for Promotion of Effective Utilization of Resources)」，製造商於 2003 年 10 月 1 日開始收集和回收家用電腦及顯示器。對於 2003 年 10 月 1 日之後銷售的家用電腦，免費提供這項服務。如需詳細資料，請造訪 Lenovo 網站，網址為 www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/。

Lenovo 電腦元件的處置

在日本銷售的部分 Lenovo 電腦產品，可能使用含有重金属或其他環境污染物質的元件。為了適當地處置廢棄不用的元件（例如印刷電路板或硬碟），請依上述方法來收集和回收廢棄不用的電腦或顯示器。

商標

下列專有名詞是 Lenovo 在美國和（或）其他國家或地區的商標：

Lenovo

Lenovo 標誌

ThinkCentre

ThinkPad

Microsoft、Windows、Windows Vista 和 Internet Explorer 是 Microsoft 集團旗下公司的商標。


Intel 和 Pentium 是 Intel Corporation 在美國和其他國家或地區的商標。

其他公司、產品或服務名稱，可能是第三者的商標或服務標誌。

附錄 E. 限制有害物質的指令 (RoHS)

中國 RoHS

下表中所提供的資訊適用於在中國生產的產品，或於 2007 年 3 月 1 日起於中國販售的產品。

Lenovo 電腦選件	有毒有害物質或元素					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
擴展埠	X	O	O	O	O	O
<p>O：表示該有毒有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在SJ/T 11363-2006標準規定的限量要求以下。</p> <p>X：表示該有毒有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出SJ/T 11363-2006標準規定的限量要求。</p> <p>對於銷往歐盟的產品，標有“X”的項目均符合歐盟指令2002/95/EC 豁免條款。</p> <p> 在中華人民共和國境內銷售的電子信息產品上將印有“環保使用期”(EPuP)符號。圓圈中的數字代表產品的正常環保使用年限。</p>						

Turkish statement of compliance

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EEE).

Türkiye EEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (EEE)" direktiflerine uygundur.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



產品編號: 57Y3921

Printed in China

(1P) P/N: 57Y3921

